

ЧИ Є В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ СЛОВО *ТОЧКА*?

Для позначення розділового знака в українській мові послуговуються словом *крапка*. Слово *точка* вживається в математиці, географії, фізиці, військовій справі тощо. Порівняймо: *точка опори, точка прикладення сили, вогнева точка, торговельна точка* тощо. А чи правильно ми вживаємо вислів *точка зору*? В сучасній українській мові замість вислову *точка зору* дедалі частіше вживають слово *погляд*, зокрема: *на мій погляд, з погляду вічності*. Сучасні словники при перекладі російського словосполучення *точка зрення*, як правило, першим подають саме українське *погляд*, а вже далі наводять варіант *точка зору*.

На перший погляд здається, що вислів *точка зору* є калькою відповідного російського словосполучення. Але це не зовсім так. І російське стале словосполучення *точка зрення*, і українське *точка зору*, як вважають вчені-етимологи, — це переклад відповідних висловів із європейських мов.

Надія Сологуб